



Paigaldus- ja kasutusjuhend

Boiler

Tronic 1000 T | Tronic 2000 T

TR1000/2000T 30 | 50 | 80 | 100 | 120 | 150...



6720817523-00.1V

Märksõnaloend

1	Tähiste seletus ja ohutusjuhised	3	8.1.4	Hooldus ja remont	13
1.1	Tähiste seletus	3	8.2	Regulaarsed hooldused	13
1.2	Ohutusjuhised	3	8.2.1	Funktsioneerimise kontrollimine	13
			8.2.2	Magneesiumanood	13
			8.2.3	Regulaarne puhastamine	14
			8.2.4	Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)	14
2	Tehnilised andmed ja mõõtmised	4	8.3	Kaitsetermostaat	14
2.1	Ettenähtud kasutamine	4	8.4	Mahuti sees	15
2.2	Vastavustunnistus	4	8.5	Pärast hooldustöid	15
2.3	Boileri kirjeldus	4			
2.4	Kaitse korrosiooni eest	4	9	Töötorked	16
2.5	Lisavarustus	4	9.1	Tõrge/põhjus/kõrvaldamine	16
2.6	Tehnilised andmed	5			
2.7	Mõõtmised ja minimaalsed vahekaugused	7	10	Elektriboileri garantiitalong	18
2.8	Seadme konstruktsioon	8			
2.9	Elektriühendused	8			
3	Normdokumendid	8			
4	Teisaldamine	8			
4.1	Transport ja ladustamine	8			
5	Paigaldamine	8			
5.1	Olulised märkused	8			
5.2	Paigalduskoha valimine	8			
5.3	Seinakinnitus	9			
5.4	Veeühendus	10			
5.5	Ühendamine elektritoitega	11			
5.6	Algus	11			
6	Juhtimine	11			
6.1	Seadme sisse- ja väljalülitamine	11			
6.2	Sooja tarbevee temperatuuri seadmine	12			
6.2.1	Mudelid Tronic 1000T	12			
6.2.2	Mudelid Tronic 2000T	12			
6.3	Boileri tühjendamine	12			
7	Keskkonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine	12			
8	Ülevaatus ja hooldus	13			
8.1	Info kasutajale	13			
8.1.1	Puhastamine	13			
8.1.2	Kaitseklapi kontrollimine	13			
8.1.3	Kaitseklapp	13			

1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

1.1 Tähiste seletus

Hoiatused



Tekstis esitatud hoiatused on tähistatud hoiatuskolmnurgaga.

Peale selle näitavad hoiatussõnad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda selles dokumendis:

- **TEATIS** tähendab, et võib tekkida varaline kahju.
- **ETTEVAATUST** tähendab inimestele kergete kuni keskmiste vigastuste ohtu.
- **HOIATUS** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste võimalust.
- **OHTLIK** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.

Oluline teave



Kõrvalolev tähis näitab olulist infot, mis pole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

1.2 Ohutusjuhised

Süsteem

- Süsteemi tohib paigaldada ainult vastava ala pädev spetsialist.
- Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- Boiler tuleb paigaldada sellisesse ruumi, kus ei ole külmumisohtu.
- Enne elektritoitega ühendamist tuleb boiler ühendada veesüsteemiga ja kontrollida, et ei esine lekkeid.
- Enne paigaldustööd tuleb boileri elektritoite katkestada.

Paigaldamine, ümberseadistamine

- Boilerit võib lasta paigaldada või ümber seadistada ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.
- Soojendamise ajal võib boileri kaitseklapi kaudu vett välja voolata.

Hooldus

- Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.
- Enne mis tahes hooldustööde alustamist tuleb boileri elektritoite katkestada.

- Paigaldamise ja hooldamise ajal vastutab kasutaja ohutuse ja keskkonnanohu nõuetele vastavuse eest.
- Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.
- Kui elektritoitekaabel on kahjustatud, tohib ohtude vältimiseks seda välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või nendega võrreldava kvalifikatsiooniga isikud.

Kasutajale üleandmine

Üleandmisel tuleb küttesüsteemi kasutaja tähelepanu juhtida küttesüsteemi kasutamisele ja kasutustingimustele.

- Süsteemi kasutamise selgitamisel tuleb eriti suurt tähelepanu pöörata kõigele sellele, mis on oluline ohutuse tagamiseks.
- Juhtida tähelepanu sellele, et süsteemi ümberseadistamist või remonditööd on lubatud teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- Süsteemi ohutu ja keskkonnanohuliku töö tagamiseks tuleb juhtida tähelepanu ülevaatuse ja hoolduse vajadusele.
- Seadme kasutajale tuleb üle anda paigaldus- ja kasutusjuhendid ning paluda need edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Elektriliste majapidamismasinade ja muude taoliste elektriseadmete ohutus

Elektriseadmetest lähtuvate ohtude vältimiseks kehtivad standardile EN 60335-1 vastavalt järgmised nõuded:

„Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme turvalist kasutamist ja nad sellest lähtuvaid ohtusid mõistavad. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lasta lastel teha ilma järelevalveta.”

„Kui elektritoitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.”

2 Tehnilised andmed ja mõõtmised

2.1 Ettenähtud kasutamine

Boiler on ette nähtud tarbevee soojendamiseks ja hoidmiseks. Järgida tuleb joogivee kohta konkreetses riigis kehtivaid eeskirju, direktiive ja standardeid.

Boilerit tohib paigaldada ainult kinnistes süsteemidesse.

Soojusvahetis (selle olemasolu korral) tohib kasutada ainult päikeseküttevadelikku.

Muul viisil kasutamine ei ole lubatud. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjustuste eest.

Nõuded tarbeveele	Ühik	
Vee min karedus	ppm	120
	gpg	7.2
	dH	6.7
pH, min – max		6.5 – 9.5
Elektrijuhtivus, min – max	µS/cm	130 – 1500

Tab. 1 Nõuded tarbeveele

2.2 Vastavustunnistus

Selle toote konstruktsioon ja tööparameetrid vastavad Euroopa direktiividele ja riigisestele nõuetele.



Selle CE-märgisega deklareeritakse toote vastavust kõigile kohalduvatele EL-i õigusaktidele, mis näevad ette selle märgise kasutamise.

Vastavusdeklaratsiooni terviktekst on saadaval internetis: www.junkers.ee.

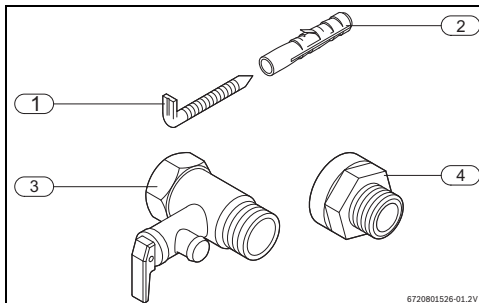
2.3 Boileri kirjeldus

- Euroopa standarditele vastav emailitud terasest boileri mahuti
- Stabiilne rõhk
- Boileri ümbris: terasplekk ja/või plastmass
- Lihtne kasutada
- Isolatsioonimaterjaliks freoonivaba polüuretaan
- Magneesium-kaitseanood.

2.4 Kaitse korrosiooni eest

Boileri sisesein on emailitud. Sel viisil on tagatud täielikult neutraalne ja sobiv kokkupuutepind tarbeveega. Täiendavaks kaitseks on paigaldatud magneesiumanood.

2.5 Lisavarustus



Joon. 1

- [1] Kruvid (2x)¹⁾
- [2] Tüüblid (2x)¹⁾
- [3] Kaitsekapp (8 bar)
- [4] Isoleeriv keermesliitmik (2x)¹⁾

1) Ainult üksikudel mudelitel

2.6 Tehnilised andmed

See seade vastab Euroopa direktiivide 2014/35/EÜ ja 2014/30/EÜ nõuetele.

Tehnilised andmed	Ühik	Tronic 1000 T					
		30	50.S	50	80.S	80	100
Üldandmed							
Mahtuvus	l	30	50	50	80	82	100
Tühja boileri kaal	kg	12,4	18,6	15,7	24,5	21,8	25,5
Täis boileri kaal	kg	42,4	68,6	65,7	104,5	103,8	125,5
Vee andmed							
Max lubatud töö rõhk	bar	8					
Veeühendused	tolli	1/2					
Elektrisüsteemi andmed							
Võimsus	W	1200	1500	1500	2000	2000	2000
Soojenemisaeg (ΔT- 50 °C)		1 h 27 m	1 h 56 m	1 h 56 m	2 h 19m	2 h 22 m	2 h 54 m
Elektritoitepinge	V vahelduvvool	230					
Sagedus	Hz	50					
Voolutugevus (ühefaasiline)	A	5,2	6,5	6,5	8,7	8,7	8,7
Toitekaabel koos pistikuga (tüüp) ¹⁾		H05VV - F 3 x 1,5 mm ² või H05VV - F 3 x 1,0 mm ²					
Elektrihutusklass		I					
Kaitseaste		IPX4					
Vee temperatuur							
Temperatuurivahemik	°C	kuni 70 °C					

Tab. 2 Tehnilised andmed

1) Ainult üksikutel mudelitel

Tehnilised andmed	Ühik	30	50.S	50	80.S	80	100	120	150
Üldandmed									
Mahtuvus	l	30	50	50	80	82	100	120	143
Tühja boileri kaal	kg	12,4	18,6	15,7	24,5	21,8	25,5	29,4	34,3
Täis boileri kaal	kg	42,4	68,6	65,7	104,5	103,8	125,5	149,4	177,3
Vee andmed									
Max lubatud töö rõhk	bar	8							
Veeühendused	tolli	1/2							
Elektrisüsteemi andmed									
Võimsus	W	1200	1500	1500	2000	2000	2000	2000	2000
Soojenemisaeg (ΔT- 50 °C)		1 h 27 m	1 h 56 m	1 h 56 m	2 h 19m	2 h 22 m	2 h 54m	3 h 29m	4 h 09m
Elektritoitepinge	V vahelduvvool	230							
Sagedus	Hz	50							

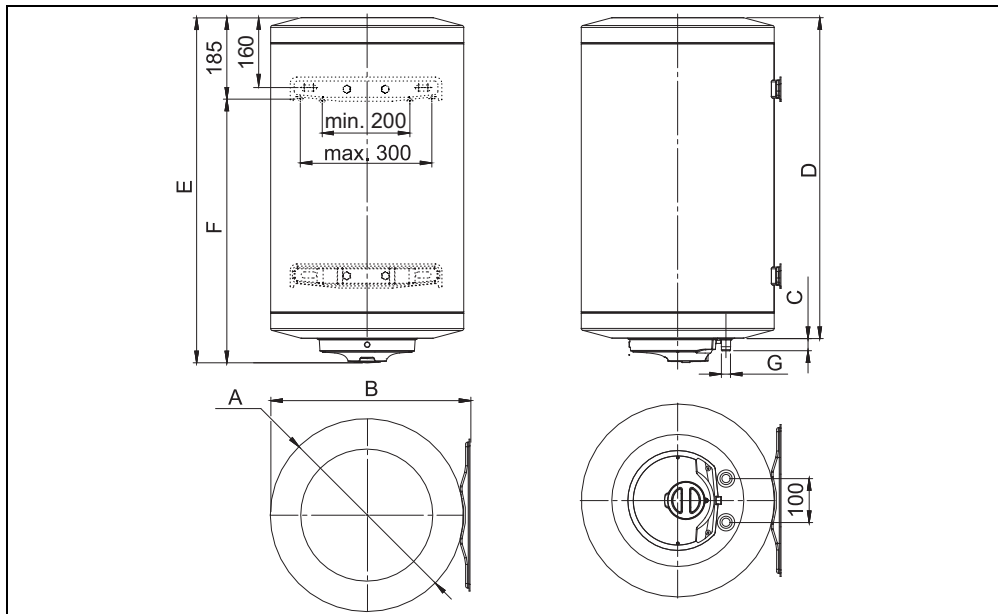
Tab. 3 Tehnilised andmed

Tehnilised andmed	Ühik	Tronic 2000 T							
		30	50.S	50	80.S	80	100	120	150
Voolutugevus (ühefaasiline)	A	5,2	6,5	6,5	8,7	8,7	8,7	8,7	8,7
Toitekaabel koos pistikuga (tüüp) ¹⁾		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² või HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²							
Elektrihoitusklass		I							
Kaitseaste		IPX4							
Vee temperatuur									
Temperatuurivahemik	°C	kuni 70 °C							

Tab. 3 *Tehnilised andmed*

1) Ainult üksikutel mudelitel

2.7 Mõõtmed ja minimaalsed vahekaugused

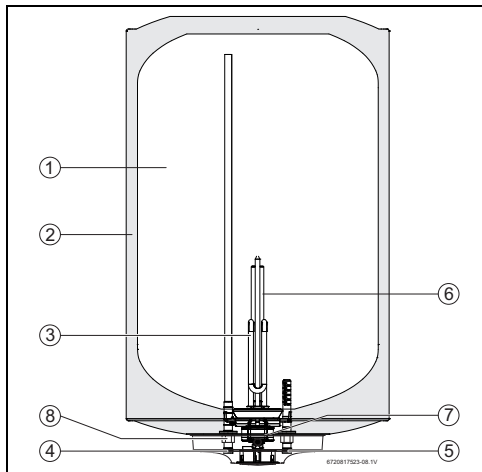


Joon. 2 Mõõtmed, mm (vertikaalne paigaldus)

Seade	A	B	C	D	E	F	G
30.S..	353	368	25	500	556	371	½"
50...	440	455	23	538	594	409	½"
50.S..	386	400	25	748	804	619	½"
80...	440	455	23	788	844	659	½"
80.S..	386	400	25	1150	1206	1121	½"
100...	440	455	23	928	984	799	½"
120...	440	455	23	1093	1149	964	½"
150...	440	455	23	1257	1313	1128	½"

Tab. 4

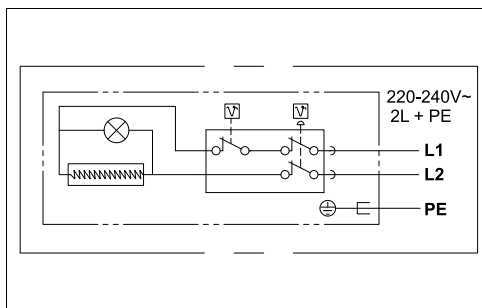
2.8 Seadme konstruktsioon



Joon. 3 Boileri konstruktsioon (Tronic 2000 T näitel)

- [1] Boiler
- [2] Freonivabast polüuretaanist isolatsioonikiht
- [3] Küttekeha
- [4] Sooja vee väljavool ½ "
- [5] Külma vee sissevool ½ "
- [6] Magneesiumanood
- [7] Ohutusotstarbeline temperatuuriipiir ja regulaator
- [8] Isoleeriv keermesliitmik

2.9 Elektriühendused



Joon. 4 Ühendusskeem

3 Normdokumendid

Järgida tuleb kõiki elektriliste boilerite paigaldamise ja kasutamise kohta kehtivaid standardeid.

4 Teisaldamine

- ▶ Boilerit ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Boilerit tuleb teisaldada originaalpakendis ja kasutada sobivat teisaldusvahendit.

4.1 Transport ja ladustamine

- Toodet tuleb hoida kuivas, külmumise eest kaitstud kohas.

5 Paigaldamine



Paigaldamine, elektritoitega ühendamine ning kasutuselevõtmine tuleb lasta teha ainult gaasi- või energiarustusettevõtte poolt volitatud kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.

5.1 Olulised märkused



ETTEVAATUST:

- ▶ Boilerit ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Pakendi tohib boileri ümbert eemaldada alles paigaldusruumis.
- ▶ Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein (→ lk. 5).



ETTEVAATUST: Küttekehade kahjustamise oht!

- ▶ Kõigepealt tuleb teha veeühendused ja täita boiler.
- ▶ Seejärel ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

5.2 Paigalduskoha valimine



ETTEVAATUST:

- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein (→ lk. 5).

Nõuded paigaldusruumi kohta

- ▶ Järgida tuleb asukohariigis kehtivaid nõudeid.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada soojusallikatest ohutule kaugusele.

- ▶ Boiler tuleb paigaldada ruumi, milles temperatuur ei lange alla 0 °C.
- ▶ Seadet ei tohi paigaldada soojusallikale ega selle elementide lähedusse ega korrosiivsesse keskkonda.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada kõige sagedamini kasutatava soojaveekraani lähedale, et vähendada soojuskadu ja ooteaega.
- ▶ Paigaldage seade kohta, kus sellele pääseb hooldamiseks hõlpsalt ligi.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada ruumi, mis võimaldab magneesiumanoodi eemaldamist ja vajalike hooldustööde tegemist.

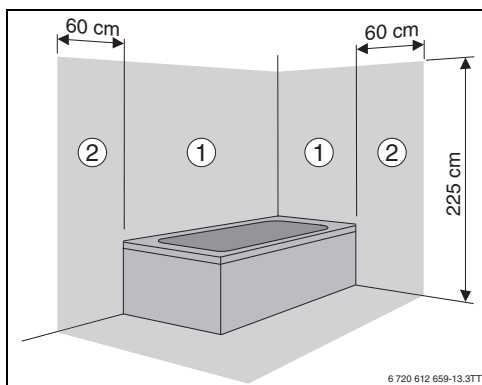
Ohupiirkonnad 1 ja 2

- ▶ Mitte paigaldada ohupiirkondadesse 1 ja 2.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada väljapoole ohupiirkondi ja vannist vähemalt 60 cm kaugusele.



ETTEVAATUST:

- ▶ Boiler peab kindlasti olema kaitsejuhi abil süsteemiga (kaitsmekarbiga) ühendatud.



Joon. 5 Ohupiirkonnad

5.3 Seinakinnitus



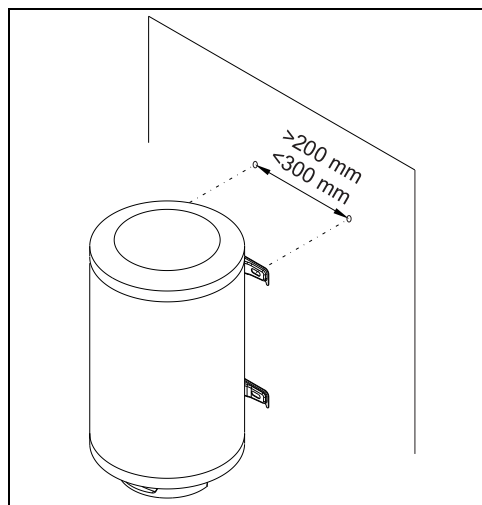
Seadme kinnitamine seina külge on kohustuslik.



ETTEVAATUST: Seadme mahakukkumise oht.

- ▶ Kasutada tuleb kruvisid ja seinale paigaldamise tuge, mille tehnilised andmed vastavad täidetud boileri raskusele ja sobivad konkreetsele seinale.

Vertikaalne paigaldus



Joon. 6 Vertikaalne paigaldus

5.4 Veeühendus



TEATIS: Boileri ühendusliitmike korrosioonikahjustuste oht!

- ▶ Veeühendused tuleb varustada isoleerivate keermesliitmikega. Sellega takistatakse voolu (alalisvoolu) liikumist metallist veeühenduste vahel ja nende korrosiooni.



TEATIS: Varalise kahju oht!

- ▶ Heljumit sisaldava vee korral tuleb paigaldada vee sissevooluühendusse filter.



TEATIS: Varalise kahju oht!

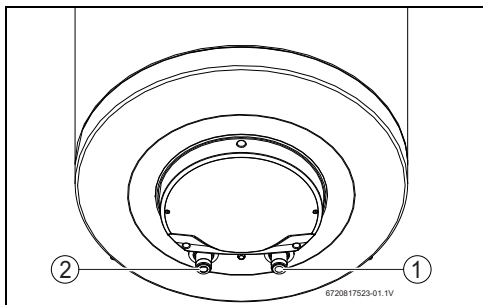
- ▶ Korrosiooni tekke, vee värvi ja lõhna muutumise vältimiseks võtke arvesse tabelis 1 esitatud infot joogivee nõuete kohta lisaks võimalikule vee tüübile kohandamise vajadusele (näiteks filtrisüsteemi lisamine või toiteallika muutmine).



Soovitust:

- ▶ Süsteem tuleb eelnevalt läbi pesta, sest ladestuvad mustuseosakesed takistavad vee läbivoolu ja võivad tugeva ladestumise korral selle täielikult tõkestada.

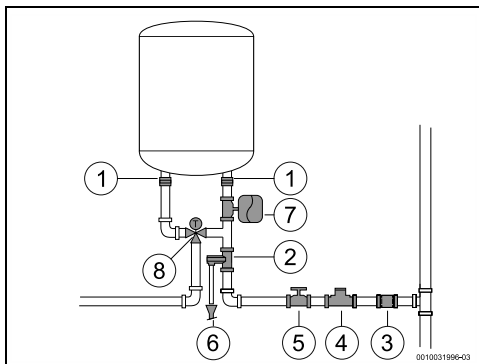
- ▶ Segimineku vältimiseks tuleks külma- ja soojaveetorud vastavalt tähistada (joon. 7).



Joon. 7

- [1] Külma vee sissevool (paremal)
- [2] Sooja vee väljavool (vasakul)

- ▶ Veetorude ühendamiseks tuleb kasutada komplekti kuuluvaid tarvikuid.



Joon. 8 Veeühendus

- [1] Galvaaniline isolatsioon
- [2] Äravooluklapp
- [3] Tagasilöögiklapp
- [4] Ülemineklapp
- [5] Sulgeventiil
- [6] Äravoolu ühendus
- [7] Paisupaak
- [8] Segisti ventiil



Veevarustuse äkilistest rõhukõikumistest põhjustatud tõrgete vältimiseks on soovitatav boileri paigaldamisel kasutada selle ees tagasilöögiklappi (joon. 8, [3]).

Külmumisohu korral:

- ▶ Lülitada boiler välja.
- ▶ Boiler tühjendada (→ peatükk 6.3).

-või-

- ▶ Ärge lahutage seadet elektrivõrgust.
- ▶ Valige kõige madalam vee temperatuur.

Kaitsekapp



OHTLIK:

- ▶ Boileri külma vee ühendusele tuleb paigaldada kaitsekapp (joon. 8).


TEATIS:

KAITSEKLAPI VÄLJAVOOLUAVA EI TOHI MITTE KUNAGI BLOKEERIDA. Boileri kaitseklapi ja külma vee ühenduse (paremal pool) vahele ei tohi paigaldada mitte mingeid tarvikuid.



Kui vee sissevoolu rõhk on vahemikus 1,5 kuni 3 bar, ei ole vaja paigaldada rõhualandusventiili.

Kui vee sissevoolu rõhk on nendest väärtustest kõrgem, tuleb teha järgmist.

- ▶ Tuleb paigaldada rõhualandusventiil (joon. 8, [4]). Rõhualandusventiil aktiveerub, kui vee rõhk seadmes on kõrgem kui 8 bar (± 1 bar), selle jaoks on vaja kavandada vee äravool.
- ▶ Paigaldage paisupaak (joon. 8, [7]), et takistada kaitseklapi sagedast avanemist. Paisupaagi maht peaks olema võrdne seadme mahuga 5%.

5.5 Ühendamine elektritoitega


OHTLIK:

Elektrilöögi oht!

- ▶ Enne elektrisüsteemi juures tööde tegemist tuleb seadme elektritoide katkestada (kaitsme vms abil).

Kõiki seadme reguleerimis-, kontroll- ja ohutusseadiseid on hoolikalt kontrollitud ja need on töövalmis.


ETTEVAATUST:

Elektriline kaitse!

- ▶ Elektriskeemis peab olema boileri jaoks eraldi ühendus, mis on kaitstud 30 mA rikkevoolu-kaitselüliti ja maandusega.



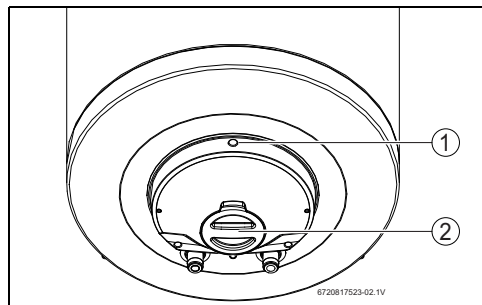
Elektriühendus peab vastama konkreetses riigis kehtivatele elektripaigaldiste eeskirjade nõuetele.

- ▶ Ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

5.6 Algus

- ▶ Kontrollida boileri paigaldamise õigsust.
- ▶ Avada veeventiilid.
- ▶ Avada kõik soojaveekraanid ja eemaldada õhk veetorudest täielikult.
- ▶ Kontrollida kõigil ühendustel lekete puudumist ja täita boiler täielikult.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitega.
- ▶ Tutvustada kliendile boileri tööpõhimõtet ja selgitada selle kasutamist.

6 Juhtimine



Joon. 9 Kasutajaliides

- [1] Töötamise märgutuli
- [2] Temperatuuriregulaator (mudel Tronic 2000T)


ETTEVAATUST:

Boileri esmakordse kasutuselevõtmise peab tegema vastava ala pädev spetsialist. Temalt saab klient kogu informatsiooni, mis on vajalik seadme laitmatuks tööks.

6.1 Seadme sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- ▶ Ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

Väljalülitamine

- ▶ Ühendada boiler elektritoitest lahti.

6.2 Sooja tarbevee temperatuuri seadmine



Kui vee temperatuur saavutab seatud väärtuse, katkestatakse boileris vee soojendamine (töötamise märgutuli kustub). Kui vee temperatuur on seatud väärtusest madalam, jätkab boiler soojendamist (töötamise märgutuli põleb), kuni seatud temperatuur on saavutatud.

6.2.1 Mudelid Tronic 1000T

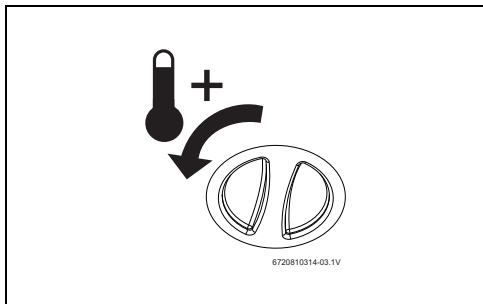
Tehases on sooja vee väljavooltemperatuuriks seatud tabelis näidatud väärtus.

6.2.2 Mudelid Tronic 2000T

Tehases on sooja vee väljavooltemperatuuriks seatud 70 °C.

Temperatuuri tõstmine

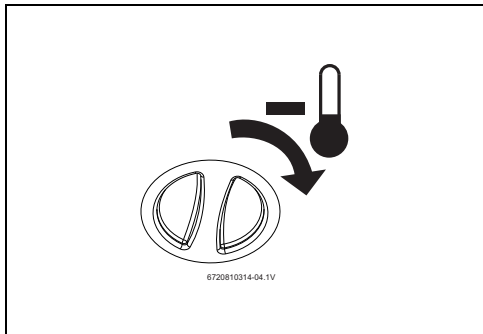
- Pöörata temperatuuriregulaatorit vastupäeva.



Joon. 10 Temperatuuri tõstmine

Temperatuuri langetamine

- Pöörata temperatuuriregulaatorit päripäeva.



Joon. 11 Temperatuuri langetamine

6.3 Boileri tühjenemine

- Ühendada boiler elektritoitest lahti.

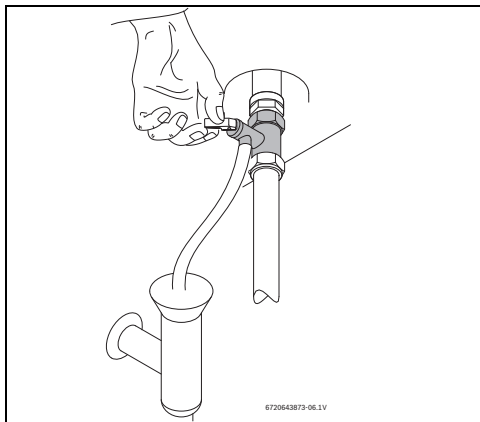


OHTLIK: Põletusohu!

Enne kaitseklapi avamist avada soojaveekraan ja kontrollida veetemperatuuri seadmes.

- Oodata, kuni vee temperatuur on sedavõrd langenud, et auruga põletamine ja muud kahjustused oleksid välditud.

- Sulgeda vee sulgeventiil ja avada soojaveekraan.
- Avada kaitseklapp (joon. 12).
- Oodata boileri täieliku tühjenemiseni.



Joon. 12 Kaitseklapi avamine käsitsi

7 Keskkonna kaitsmine, kasutuselt kõrvaldamine

Keskonnakaitse on üheks Bosch-grupi ettevõtete töö põhialuseks.

Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja loodushoid on meie jaoks võrdväärse tähtsusega eesmärgid. Loodushoiu seadusi ja normdokumente järgitakse rangelt.

Keskonna säästmiseks kasutame parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale, pidades samal ajal silmas ka ökonoomsust.

Pakend

Pakendid tuleb saata asukohariigi ümbertöötlussüsteemi, mis tagab nende optimaalse taaskasutamise.

Kõik kasutatud pakkematerjalid on keskkonnasäästlikud ja taaskasutatavad.

Vana seade

Vanad seadmed sisaldavad materjale, mida on võimalik taaskasutusse suunata.

Konstruktisiooniosi on lihtne eraldada. Plastid on vastavalt tähistatud. Nii saab erinevaid komponente sorteerida, taaskasutusse anda või kasutuselt kõrvaldada.

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos muude jäätmetega utiliseerida, vaid tuleb töötlemise, kogumise, taaskasutamise ja kasutuselt kõrvaldamise jaoks viia jäätmekogumispunktidesse.

Sümbol kehtib riikidele, millel on elektroonikaromude eeskirjad, nt normdokumentatsioon Euroopa direktiiv 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta. Need eeskirjad seavad raamtingimused, mis kehtivad erinevates riikides vanade elektroonikaseadmete tagastamisele ja taaskasutamisele.

Kuna elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke materjale, tuleb need vastutustundlikult taaskasutada, et muuta võimalikud keskkonnakahjud ja ohud inimeste tervisele võimalikult väikseks. Peale selle on elektroonikaromude taaskasutus panus looduslike ressursside säästmisesse.

Lisateabe saamiseks vanade elektri- ja elektroonikaseadmete keskkonnasõbraliku kasutuselt kõrvaldamise kohta pöörduge kohapealse pädeva ametiasutuse, teie jäätmekäitlusettevõtte või edasimüüja poole, kellel toote ostsite.

Lisateavet leiate aadressil:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

8 Ülevaatus ja hooldus



Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.

8.1 Info kasutajale



HOIATUS:

Veekahjustused!

- ▶ Katkestada boileri elektritoide.
- ▶ Sulgeda vee sulgeventiil (→ joon. 8).

8.1.1 Puhastamine

- ▶ Mitte kunagi ei tohi kasutada abrasiivseid, söövitavaid ega lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.
- ▶ Vajaduse korral puhastada boileri ümbrist pehme lapiga.

8.1.2 Kaitseklapi kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas soojendamise ajal voolab boileri kaitseklapi kaudu vett välja.
- ▶ Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.

8.1.3 Kaitseklapp

- ▶ Kaitseklappi tuleb vähemalt kord kuus käsitsi avada (joon. 12).



HOIATUS:

Jälgida, et väljavoolav vesi ei vigastaks inimesi ega tekitaks varalist kahju.

8.1.4 Hooldus ja remont

- ▶ Klient vastutab regulaarse hoolduse ja kontrolli eest, mille peab läbi viima tehniline klienditeenindus või kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõte.

8.2 Regulaarsed hooldused



HOIATUS:

Enne hooldustööde läbiviimist:

- ▶ Katkestada boileri elektritoide.
- ▶ Sulgeda vee sulgeventiil (→ joon. 8).

- ▶ Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.
- ▶ Varuosad tuleb tellida boileri varuosade kataloogist.
- ▶ Hooldustöödel eemaldatud tihendid tuleb asendada uutega.

8.2.1 Funktsioneerimise kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas kõik komponendid töötavad laitmatult.



ETTEVAATUST: Emailkatte kahjustamise oht!

Boileri emailitud sisepinda ei tohi mitte kunagi puhastada katlakivi eemaldamise vahenditega. Emailkatte kaitseks ei ole täiendavad vahendid vajalikud.

8.2.2 Magneesiumanood



Boiler on korrosiooni vastu kaitstud boileri mahutis paikneva magneesiumanoodiga.



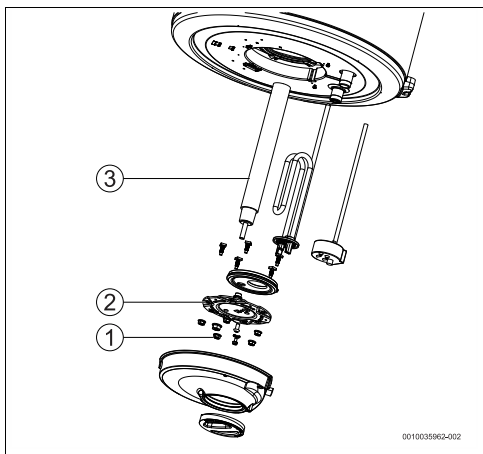
HOIATUS:

Boilerit tohib kasutada ainult koos paigaldatud magneesiumanoodiga.

**HOIATUS:**

Magneesiumanoodi tuleb kord aastas kontrollida ja vajaduse korral vahetada. Ilma selle kaitseseadiseta kasutatavatele boileritele tootja garantii ei kehti.

- ▶ Ühendada boileri kaitselüliti lahti.
- ▶ Enne tööde alustamist tuleb kontrollida, et boiler on elektritoitest lahti ühendatud.
- ▶ Boiler täielikult tühjendada (→ peatükk 6.3).
- ▶ Keerata lahti boileri kaane kruvid ja eemaldada kaas.
- ▶ Ühendada temperatuuripiiriku ühenduskaabel lahti.
- ▶ Vabastage mutter ääriku küljest (joon. 13, [1]).
- ▶ Eemaldada äärik (joon. 13, [2]).
- ▶ Kontrollida magneesiumanoodi ja vajaduse korral vahetada see välja.



Joon. 13 Ligipääs sisemusele ja komponentide märgistus

- [1] Ääriku mutter
- [2] Äärik
- [3] Magneesiumanood

8.2.3 Regulaarne puhastamine**OHTLIK:** Põletusohu!

Kuum vesi võib regulaarse puhastamise ajal raskeid põletusi tekitada.

- ▶ Puhastada tuleb väljaspool tavalist töötamisega.

- ▶ Sulgeda kõik soojaveekraanid.
- ▶ Hoiatada kõiki elanikke põletusohu eest.

- ▶ Seada temperatuuripiirik maksimaalsele temperatuurile. Selleks tuleb temperatuuriregulaator lõpuni vastupäeva pöörata (→ joonis 10).
- ▶ Oodata, kuni töötamise märgutuli kustub.
- ▶ Avada kõik soojaveekraanid. Seejuures tuleb alustada boilerile kõige lähemal paiknevast kraanist. Lasta sooja veel vähemalt 3 minutit boilerist välja voolata.
- ▶ Sulgeda soojaveekraanid ja seada temperatuuripiirik tavalisele töötemperatuurile.

8.2.4 Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)

Kui boilerit pikema ajavahemiku jooksul (üle 3 kuu) ei kasutata, tuleb vesi boileris vahetada.

- ▶ Ühendada boiler elektritoitest lahti.
- ▶ Boiler täielikult tühjendada.
- ▶ Täita boilerit, kuni kõigist soojaveekraanidest hakkab vett voolama.
- ▶ Ühendada boiler elektritoetega.

8.3 Kaitsetermostaat

Boiler on varustatud automaatse ohutusseadisega. Kui vee temperatuur tõuseb boileris üle kindlaksmääratud piirväärtuse, ühendab ohutusseadis õnnetusohu tõttu boileri elektritoitest lahti.



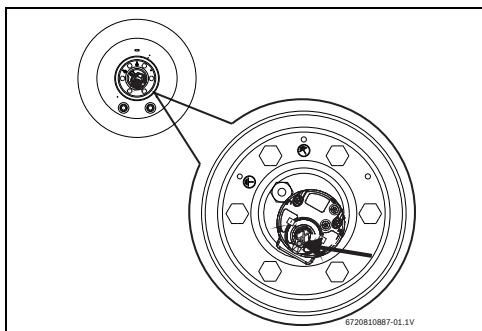
OHTLIK: Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku tohib lähtestada ainult vastava ala pädev spetsialist. Temperatuuripiiriku tohib blokeeringust vabastada alles pärast tõrke põhjuse kõrvaldamist. Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku lähtestamiseks:

- ▶ Vajutada lähtestusnupp lõpuni alla (joon. 14).



Kui ohutustermostaat aktiveerub sageli:

- ▶ tagage elektrilise küttekeha regulaarsem puhastamine..



Joon. 14 Lähtetusnupp

8.4 Mahuti sees

Vee hoidmine kõrge temperatuuril ja vee omadused võivad põhjustada katlakivikihi teket elektrilise küttekeha pinnale ja/ või detriidi kogunemist mahuti sisemuses, mõjutades peamiselt järgmist:

- vee omadused
- energiakulu
- seadme funktsionaalsus
- seadme kasutuskestus

Muu hulgas põhjustavad ülal mainitud tagajärjed halvemat soojusülekannet küttekeha ja vee vahel, mistõttu termostaat käivitub/seiskub sagedamini, elektrikulu on suurem ja rakenduda võivad ohutusfunktsioonid, kui jäädakse temperatuuripiiridest väljapoole (termostaadi käsitsi lähtestamine on vajalik).

Optimaalseks funktsioneerimiseks on antud järgmised soovitused:

- ▶ Puhastage mahuti sisemust.
- ▶ Puhastage elektrilist küttekeha (eemaldage katlakivi või vahetage välja).
- ▶ Vaadake magneesiumanood üle.
- ▶ Vahetage ääriku tihendmuhv välja.



Seadme garantii ei hõlma ülal mainitud toiminguid.

8.5 Pärast hooldustöid

- ▶ Keerata kõik veeühendused tugevamini kinni ja kontrollida, et ei esine leket.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrku.

9 Töötõrked

9.1 Tõrge/põhjus/kõrvaldamine



OHTLIK:

Paigaldamist, hooldust ja remonti tohivad teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõtted.

Järgmises tabelis kirjeldatakse võimalike tõrgete kõrvaldamist.

Problem							Põhjus	Tõrke kõrvaldamine
Külm vesi	Liiga kuum vesi	Liiga väike mahutavus	Pidev väljavool kaitseklapist		Roostevärvi vesi	Halvasti lõhnav vesi	Müra boileris	
X							Liigpinge või rakendus kaitselüliti (võimsus ületatud).	► Kontrollida, kas seadme elektrijuhe sobib vajaliku voolutugevusega varustamiseks.
X	X						Temperatuuripiiriku vale temperatuuriseadistus.	► Reguleerida temperatuuripiirikut.
X							Ohutusotstarbeline temperatuuripiirik on rakendunud.	► Veenduge, et termostaat oleks fiaalitaskusse õigesti sisestatud. ► Lähtestage termostaat (→peatükk 8.3). ► Hinnake hooldusvajadust (näiteks elektrilisel küttekehal katlakivieemaldus, mustuse eemaldamine).
X							Rikkis küttekeha.	► Vahetada küttekeha välja.
X							Temperatuuripiiriku ebaõige töötamine.	► Temperatuuripiirik välja vahetada või uuesti paigaldada.
X		X	X			X	Lubjaladestused boileris ja/või ohutusvarustuse kompleksis.	► Eemaldada ladestised. ► Hinnake sagedasema hoolduse või vee ettevalmistamise vajadust, kui põhjuseks on suurenenud vee karedus. ► Vajaduse korral vahetada ohutusvarustuse komplekt välja.
		X	X			X	Vee rõhk süsteemis.	► Kontrollida vee rõhku süsteemis. ► Vajaduse korral paigaldada rõhualandusventiil (→joon. 8). ► Kinnitage paisupaagi paigaldamise vajadus (eelkoormus 0,5 bar madalam kui Pmax).
		X				X	Veevarustuse vooluhulk.	► Kontrollida torustikku.

Tab. 5

Probleem						Põhjus	Tõrke kõrvaldamine
				X		Mahuti sisemus, kuhu on kogunenud mustus.	▶ Tühjendage soojaveevalmisti ja puhastage sisemus. ▶ Hinnake vee pealevoolu (näiteks filtri paigaldamisega). ▶ Tehke hooldus ja täitke mahuti.
					X	Saastumine bakteritega.	▶ Tühjendada ja puhastada boiler. ▶ Boiler desinfitseerida.
X		X				Võimalik joogivee ringlussüsteem, liigne tarbimine veekraanide kaudu või leke kuuma vee süsteemis.	▶ Hinnake järelkütmiseks vajalikku aega (→ tab. 2, 3). ▶ Asendada toode teisega, mille maht vastab vajadusele.

Tab. 5

10 Elektriboileri garantiitalong



EE Elektriboileri garantiitalong

LV Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons

LT Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas

RU Гарантийный талон на электрический водонагреватель

 **BOSCH**

EE**Garantitingimused**

Elektriboilerite Bosch Tronic garantiaeg on 2 aastat (24 kuud) alates müügikuupäevast.
Kehitb ainult Eestis, Lääs, Leedus seadme ostu tõendava dokumendi esitamisel.

1. Garantii kehtib tingimusel, et on läbi viidud seadme kasutusjuhendis kirjeldatud regulaarne tehniline hooldus.
2. Remondi käigus välja vahetatud detailide garantiaeg on 6 kuud, kui remondi on teinud Bosch sertifitseeritud teeninduspartner.
3. Garantiaaja jooksul tehtud remonditööde tõttu toote kogu garantiaaega ei pikendata.
4. Garantii ei laiene kahjustustele, mis on tekkinud järgmistel juhtudel, ega järgmistel tingimustel:
 - seadet on kasutatud vastutolus kasutusjuhendis kirjeldatud paigaldamis- ja hooldamisjuhistega;
 - seadmele on näha mehaanilisi kahjustusi;
 - kasutusjuhendis kirjeldatud veevarustuse ja elektrivõtte standardeid on eiratud;
 - identifitseerimiskood on kahjustunud, mistõttu ei ole võimalik teha kindlaks seadme seariinumrit;
 - siseneva vee torule ei ole paigaldatud surveredukti, kuigi surve veevõrgis ületab 6 baari;
 - külma vee torule ei ole paigaldatud tagasilöögiklappi/kaitseklappi või see on kahjustunud, blokeerunud või saastunud ebakvaliteetse vee tõttu;
 - seadmega ei ole ühendatud maandust;
 - seadmele on paigaldatud teiste tootjate seadmete detaile;
 - vale transportimine, säilitamine või kasutamine ruumides, kus on ebasobivad keskkonnatitingimused;
 - tegu on loomulikult kuluvate detailidega (magneesiumanood, tihendid);
 - tootja või teeninduskeskuse plommid on kahjustatud;
 - teiste kahjustuste puhul, mis ei ole tekkinud tootja süül;
 - kui demonteerimise või remondi on teinud isik, kes ei ole sertifitseeritud Boschi teeninduskeskuses.
5. Kahjustuste kõrvaldamine toimub vastavalt müüja riigis kehtivatele õigusaktidele.
6. Garantitingimused kehtivad ainult siis, kui:
 - seade on ostetud Boschi ametlike esindajate kaudu ning on olemas kassatsekk või saateleht;
 - garantiiialongil on müüja pitsser;
 - garantiiialong on täielikult ja õigesti täidetud ning sellel puuduvad parandused.
7. Kui teeninduse töötaja kutsutakse välja põhjendamatult (juhtumile ei laiene garantiit), katab kasutaja kõik väljakutsesega seotud kulud.
8. Teeninduse töötaja võib eraldi tasu eest kõrvaldada kahjustused, mis ei ole tekkinud tootja süül, mõjutavad seadme toimimise kvaliteeti, muutub seadme garantiit kehtetuks. Teeninduse töötaja ei ole kohustatud remontima teisi seadmeid, mille külge on elektriboiler ühendatud. Ta võib seadme teha omal äranägemisel eraldi tasu eest.
9. Seadme töö häirete tuvastamisel tuleb toimida järgmiselt:
 - eemaldage seade vooluvõrgust, sulgege külm vesi ja võtke ühendust Boschi teeninduskeskusega;
 - vee lekkimisel paigutit tühjendage paak (kui ühenduskeem seadme võimaldab ilma ühendusdetailide eemaldamata) ja võtke ühendust Boschi teeninduskeskusega;
 - mitte mingil juhul ärge eemaldage ega võtke lahti seadet ega ühendusdetaili enne Boschi teeninduse töötaja saabumist.Paigaldamise ja kasutamise tingimustega võtte tutvuda boilerile lisatud kasutusjuhendis. Garantiiingimuste ja Robert Boschi sertifitseeritud spetsialistide nimekirjaga võtte tutvuda aadressil www.boschsoolustehnika.ee. Pretensioone võetakse vastu ainult siis, kui boilerit on kutsutud remontima Robert Boschi sertifitseeritud spetsialist ja talle esitatakse käesolev garantiialong täielikult täidetuna.

LV**Garantijas noteikumi:**

Garantijas periods Bosch Tronic elektriskajiem ūdens sildtājīm ir 2 gadi (24 mēneši) no pārdošanas dienas.
Derīga tikai LV, LT, EE kopā ar iekārtas iegādes apstiprināšu dokumentu.

1. Garantija ir spēkā ievērojot regulāru tehnisko apkopi, kas norādīta instrukcijā.
2. Remonta laikā aizstātajām detaļām garantija ir 6 mēneši, ja remontu veicis Bosch sertificēts servisa partneris.
3. Produkta kopējais garantijas laiks nevar tikt pagarināts pamatojoties uz Garantijas laikā veiktajiem remontiem.
4. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādos gadījumos:
 - līderies izmantošana, kas neatbilst instrukcijā uzrādītajiem uzstādīšanas un uzturēšanas noteikumiem;
 - Ja iekārtai ir redzami mehāniski bojājumi;
 - Instrukcijā norādīto ūdensapgādes un elektrības padeves standartu neievērošana;
 - Bojāta identifikācijas uzlīme, kā rezultātā nevar noteikt iekārtas sērijas numuru;
 - Ja nav uzstādīts ienākošā ūdens ievada spiediena reduktors, gadījumos, kad spiediens ūdensvada sistēmā pārsniedz 6 bar;
 - Ja uz aukstā ūdens padeves caurules nav uzstādīts oriģinālais pretārsts/drošības vārsti vai tas ir bojāts, bloķēts vai piesārņots nekvalitatīva ūdens padeves rezultātā;
 - līderīci nav pievienots zemējums;
 - Iekārtai tiek uzstādīts daļas no citu ražotāju iekārtām;
 - Nepareiza transportēšana, glabāšana vai pielietojums telpās ar nepiemērotiem klimatiskajiem apstākļiem;
 - Uz detaļām ar dabīgo nolietojumu (magnēsi anodi, bilves);
 - Ja ir bojātas ražotāja vai servisa centra plombes;
 - Citu bojājumu gadījumā, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ;
 - Ja demontāžu vai remontu veic persona, kas nav sertificēta Bosch servisa centrā.
5. Bojājumu novēršana tiks veikta saskaņā ar pārdevēji valsts spēkā esošo likumdošanu.
6. Garantijas noteikumi ir spēkā tikai tad, ja:
 - Iekārtā tika iepirkta caur oficiāliem Bosch pārstāvjiem un ir derīgs kases čeks vai pavadzīme;
 - Garantijas talonā ir pārdevēja zīmogs;
 - Garantijas talonā ir pilnībā un pareizi aizpildīts un nav veikti nekādi labojumi.
7. Gadījumā, ja servisa darbinieks izsauks nepamatoti (nav garantijas gadījums), visas izmaksas, kas saistītas ar izsaukumu, pilnībā sedz lietotājs
8. Par atsevišķu samaksu servisa darbinieks var novērst bojājumus, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ. Ja bojājumi, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ, ietekmē kvalitatīvu iekārtas funkcionālību, tad iekārtas garantija vairs nav spēkā. Servisa darbiniekam nav pienākums remontēt citas iekārtas pie kurām pieslēgt elektriskais ūdens sildītājs. Viņš to var darīt pēc saviem iesakiem, par atsevišķu samaksu.
9. Darbības, kas jā dara, ja konstatēti iekārtas darbības traucējumi:
 - atslēgt iekārtu no elektrības padeves, noslēgt aukstā ūdens padevi un sazināties ar Bosch servisa centru;
 - ja tiek konstatēta ūdens noplūde no ierīces, ierīci jāiztukšo (ja pieslēguma shēma to paredz bez pieslēguma elementu demontāžas) un jāsaazinās ar Bosch servisa centru
 - nekādā gadījumā nedemonējiet un neizjauciet iekārtu vai pieslēguma elementus kamēr nav ieradusies Bosch servisa darbinieks
- Ar montāžas un ietsošanas noteikumiem var iepazīties karstā ūdens ierīcē klāt pievienotajā instrukcijā. Ar garantijas noteikumiem un Robert Bosch sertificētu speciālistu sarakstu var iepazīties www.boschsoolustehnika.lv. Pretensijas tiek atzītas tikai tad, ja karstā ūdens ierīci netver remontam ir piesācināts Robert Bosch sertificēts speciālists un viņam tiek uzrādīts pilnībā aizpildīts šīs garantijas talons.

LT

Garantijas sąlygos:

Bosch Tronic elektriskais ūdens sildītuvam tiekam 2 metų (24 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos.

Galioja tik kartu su prietaiso įsigijimo patvirtinančiu dokumentu Latvijoje, Lietuvoje, Estijoje.

1. Garantija galioja, atliekant instrukcijoje nurodytą reguliarią techninę priežiūrą.
2. Remonto metu pakeliamos detalės tiekiamos 6 mėnesių garantija, jei remontą atliko sertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro partneris.
3. Bendras gamintojo garantinis laikotarpis negali būti pratęstas, remiantis gamintojo laikotarpiu atliktu remontu.
4. Prietaisui sugedus, garantija netekama, jei:
 - prietaisas buvo naudojamas ne pagal instrukcijose nurodytus įrengimo ir priežiūros reikalavimus;
 - matoma mechaninių prietaiso pažeidimų;
 - nesilaikoma instrukcijose nurodyto vandens ir elektros tiekimo standartų;
 - pažeistas atpažinties lipdukas ir todėl neįmanoma nusistatyti prietaiso serijos numero;
 - neįmontuotas vandentiekio slėgio reduktorius, kai vandentiekio sistemos slėgis yra didesnis nei 6 bar;
 - ant šalto vandens tiekimo vamzdžio neįmontuotas originalus atbulinis (apsauginis) vožtuvas arba jis yra pažeistas, užblokuotas, arba užterštas dėl nekokybiško vandens;
 - prietaisas nėra įmontuotas;
 - prietaisui įmontuota kitų gamintojų prietaisų detalė;
 - prietaisas buvo netinkamai gabenamas, saugomas ar naudojamas patalpose, kuriose buvo netinkamos klimato sąlygos;
 - detalės (magnio anodas, tarpikliai) natūraliai nusidėvėjo;
 - pažeista gamintojo ar techninės priežiūros centro plombą;
 - prietaisas sugedo ne dėl gamintojo kaltės;
 - prietaisą išrinko arba remontoavo asmuo, nesertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro.
5. Gedimai pašalinami pagal galiojančius pardavėjo šalies įstatymus.
6. Garantija galioja tik tada, jei:
 - prietaisas įsigytas iš oficialių Bosch atstovų ir pirkėjas turi galiojantį kasos kvitą arba sąskaitą;
 - garantiniame talone yra pardavėjo antspaudas;
 - yra teisingai užpildyti visi garantinio talono laukai ir jame nėra jokių pataisymų.
7. Nepagrįstai iškvietus techninės priežiūros centro meistrą (nėra garantinis įvykis), visas su iškvietimu susijusias išlaidas sumoka naudotojas.
8. Už atskirą mokestį techninės priežiūros centro darbuotojas gali pašalinti gedimus, atsiradusius ne dėl gamintojo kaltės, jame įrengiamoje garantija. Techninės priežiūros centro darbuotojas neprivalo remontuoti kitų prietaisų, prie kurių prijungtas elektrinis vandens sildytuvas. Jis tai gali atlikti savo nuožiūra už papildomą mokestį.
9. Veiksmui, kurio turi būti atliekami nustačius prietaiso veikimo trūkšius:
 - išjungti prietaisą iš elektros tinklo, išjungti šalto vandens tiekimą ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - nustačius vandens nuotekų rezervuarą reikia ištuštinti (jei jungties schemoje tai numatyta neįšildomajam jungties elementui) ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - joki būdu negalima patiesi išmontuoti ir išrinkti prietaiso arba jungties elementų, kol neatvyko Bosch techninės priežiūros centro darbuotojas.

Su montavimo ir naudojimo taisyklėmis galima susipažinti prie karkto vandens rezervuaro pridėtoje instrukcijoje. Su garantijos taisyklėmis ir sertifikotų Robert Bosch specialistų sąrašu galima susipažinti interneto svetainėje www.boschsildytumtehnika.lt. Pretenzijos priimamos tik tada, kai karšto vandens rezervuarui remontuoti iškviestas sertifikuotas Robert Bosch specialistas ir jam pateikiamas tinkamai užpildytas šis garantinis talonas.

RU

Гарантийные условия

Гарантийный срок на электрические водонагреватели Bosch Tronic составляет 2 года (24 месяца) со дня продажи.

Гарантия действительна только на территории Латвии, Литвы, Эстонии и Беларуси вместе с документом, подтверждающим приобретение устройства.

1. Гарантия действует при условии выполнения регулярного технического обслуживания, указанного в инструкции.
2. Гарантия на детали, замененные во время ремонта, составляет 6 месяцев, если ремонт выполнен сертифицированным партнерским сервисом Bosch.
3. Общий гарантийный срок, предоставляемый на продукт, не продлевается на основании ремонтов, выполненных в течение гарантийного срока.
4. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в следующих случаях:
 - использование устройства не в соответствии с указанными в инструкции условиями установки и содержания;
 - наличие механических повреждений устройства;
 - несоблюдение указанных в инструкции стандартов водоснабжения и подачи электричества;
 - повреждение идентификационной наклейки, в результате чего определить серийный номер устройства не представляется возможным;
 - если не установлен редуктор давления воды подающей воды в случаях, когда давление в системе водопровода превышает 6 бар;
 - если на трубе подачи холодной воды не установлен оригинальный обратный клапан/предохранительный клапан или он поврежден, заблокирован или засорен в результате подачи некачественной воды;
 - если к устройству не подключено заземление;
 - если на устройство установлены части устройств других производителей;
 - при неправильной транспортировке, хранении или использовании в помещениях с неподходящими климатическими условиями;
 - на детали с естественным износом (магний анод, прокладку);
 - если повреждены пломбы производителя или сервисного центра;
 - при наличии других повреждений, возникших не по вине производителя;
 - если демонтаж или ремонт выполняет лицо, не сертифицированное в сервисном центре Bosch.
5. Устранение повреждений осуществляется согласно законодательству, действующему в стране продажи.
6. Гарантийные условия в силе только при выполнении следующих условий:
 - устройство приобретено у официальных представителей Bosch, имеется действительный кассовый чек или накладная;
 - в гарантийном талоне поставлен печать продавца;
 - гарантийный талон полностью и правильно заполнен без каких-либо исправлений.
7. Если работник сервиса вызван необоснованно (случай не гарантийный), все расходы, связанные с вызовом, в полном объеме оплачивает пользователь.
8. За отдельную плату работник сервиса может устранить повреждения, возникшие не по вине производителя. Если повреждения, возникшие не по вине производителя, влияют на качественную функциональность устройства, гарантия на устройство утрачивает силу. Работник сервиса не обязан ремонтировать другие устройства, к которым подключен электрический водонагреватель. Он может это сделать по собственному усмотрению и за отдельную плату.
9. Действия, которые необходимо предпринять при обнаружении нарушений в работе устройства:
 - отключить устройство от подачи электричества, отключить подачу холодной воды и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - при обнаружении утечки воды из бака опустошить бак (если система подключения это позволяет без демонтажа элементов подключения) и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - ни в коем случае не демонтировать и не разбирать устройство или элементы подключения до прибытия работника сервисного центра Bosch.

Список сертифицированных специалистов:

BY - www.bosch-ht.by
 LV - www.boschsildytumtehnika.lv
 LT - www.boschsildytumtehnika.lt
 EE - www.boschsoojustechnika.ee

EE Elektriboileri garantiitalong

LV Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons

LT Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas

RU Гарантийный талон на электрический водонагреватель



BOSCH

Elektribolers (nometus, tāhiss): Karstā ūdens tvertne (nosaukums, apzīmējums): Karstā ūdens rezervoars (pavadināms, ženklināms): Электрический водонагреватель (название, обозначение): Elektribolēris identifikācijas numurs: Karstā ūdens tvertnes identifikācijas numurs: Karstā ūdens rezervoāra atpazītnis numurs: Идентификационный номер водонагревателя: Kauplis, mēģiņkoki: Veikals, pārdošanas vieta: Pārdošuvē, pārdošanas vieta: Магазин, место продажи:	Mūja pārekonstruācija ir atļauta: Pārdevēja uzvārds, paraksts: Pārdevējo pavadīt, paraksts: Фамилия продавца, подпись:
---	---

Tehtud tööd / Veiktie darbi / Atlikti remonto darbai / Выполненные работы

[illegible]

Märkused



6720821464

Robert Bosch OÜ
Kesk tee 10, Jüri alevik
75301 Rae vald
Harjumaa
Estonia
Tel. 00 372 6549 565
www.bosch-homecomfort.ee